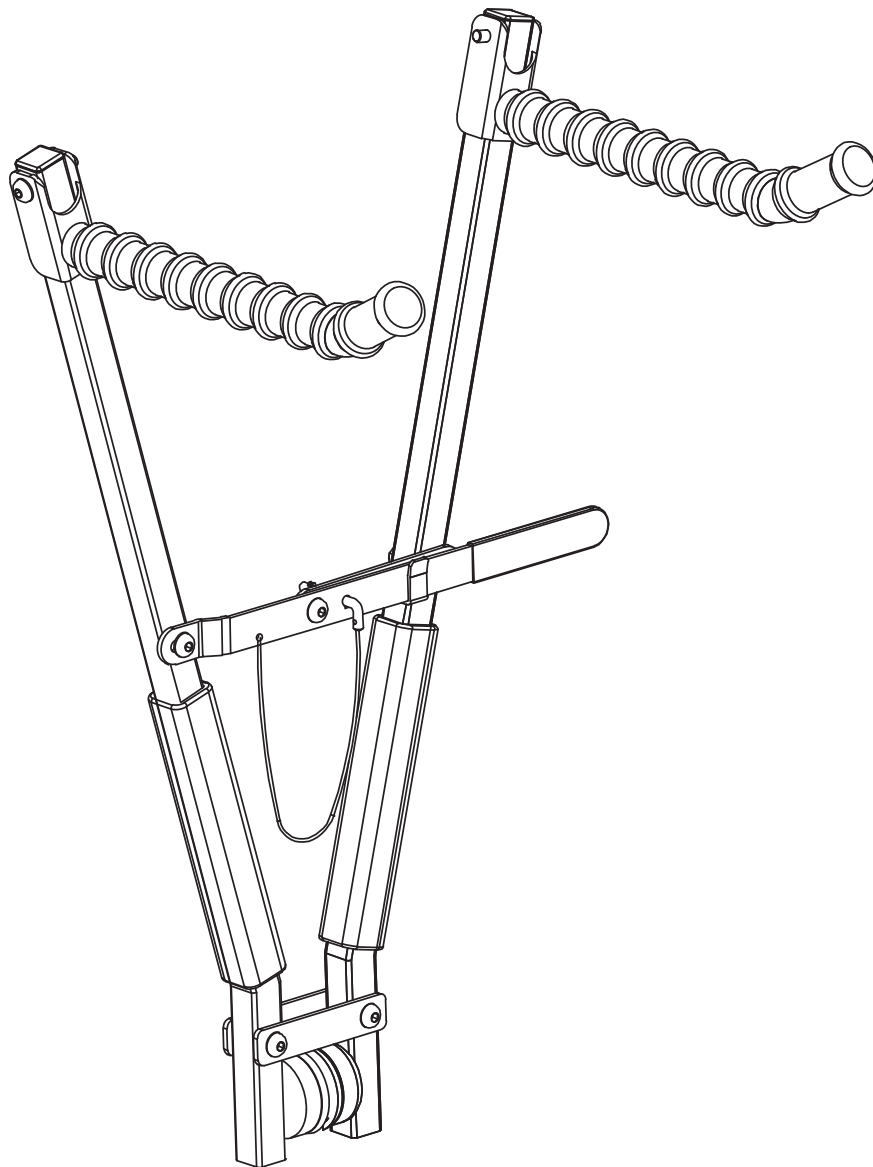




# Bike holder for tow hitch

SE | Cykelhållare för dragkrok  
NO | Sykkelstativ til tilhengerfeste  
FI | Pyöränkuljetusteline vetokoukkuun



Art.no.  
41-3576

Model  
03-122

Ver. 20251222

English

Svenska

Norsk

Suomi



# Bike holder for tow hitch

Art. no. 41-3576 Model 03-122

Please read the entire instruction manual before using the product and then keep it for future reference. We accept no liability for any errors in the text or images and we reserve the right to make any necessary changes to technical data. If you have technical problems or other questions, please contact our customer service team (see the address details on the back).

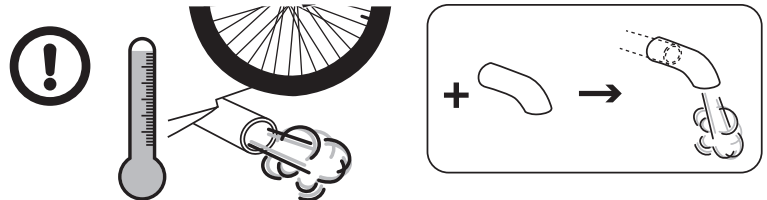
## Safety

**Note** This bike rack is designed to be securely fitted on an EU type-approved 50 mm tow ball. Because vehicle designs and specifications vary, we cannot guarantee that it will be compatible with every towbar. Check that the vehicle's tow ball and the components around it are in good condition. You are responsible for ensuring that the rack is correctly and safely fitted and that it can hold the bikes securely.

**Note** The bike rack is intended for use on cars, commercial vehicles and SUVs fitted with a compatible towbar and with an appropriate load capacity.

**Warning** Installing or using the bike rack incorrectly can lead to damage to the bikes, the rack, your vehicle or surrounding property.

- Only use the rack in accordance with the safety instructions in this manual. Negligence or incorrect use can lead to serious injury or damage to property. Follow all the safety regulations, fitting instructions and procedures for using the rack. All users must be informed of the potential hazards and must be fully familiar with the contents of this manual.
- It is essential that the bike rack is correctly fitted to the vehicle. If it is incorrectly fitted, this can cause accidents that may result in serious injury or death. It is your legal responsibility to make sure that the rack and the accessories are correctly fitted.
- Check the rack every time you use it. Inspect the mounting and the function of the rack regularly and check for any damaged or worn parts. Replace damaged or worn straps immediately. Do not use the rack if it is damaged.
- If you do not fully understand the instructions or do not have any mechanical knowledge, have the rack installed by a specialist.
- NEVER EXCEED the maximum capacity of 30 kg (66 lbs).
- SPREAD THE LOAD EVENLY.
- Never block the exhaust pipe of the vehicle. Make sure that the exhaust gas can always escape easily.



- Switch off the vehicle and put on the handbrake before you load or unload bikes.
- Accelerate and brake gently, as sudden movements can make the bikes unstable.
- Check that the rack complies with local traffic regulations concerning projecting loads and does not conceal the number plate or the vehicle lights.  
Always comply with speed limits and traffic regulations.
- USE ONLY ORIGINAL SPARE PARTS AND ACCESSORIES. Unauthorised modifications or the use of spare parts that are not original can cause risks. Never modify the rack in any way.
- KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE. Make sure that all future users read and understand all the safety instructions, components, steps in the installation process, warnings and other information in this manual.

## Loading bikes

- Inspect all the components for damage every time you use the rack and make sure that all the components are correctly fitted and work as intended.
- Take into account the suspension system of the bike and take extra care when loading it.
- Be very careful when reversing. The rack makes the vehicle longer and, in some cases, higher. Adjust the settings of the sensor system if any of the sensors are blocked. Follow the instructions in the vehicle manual.

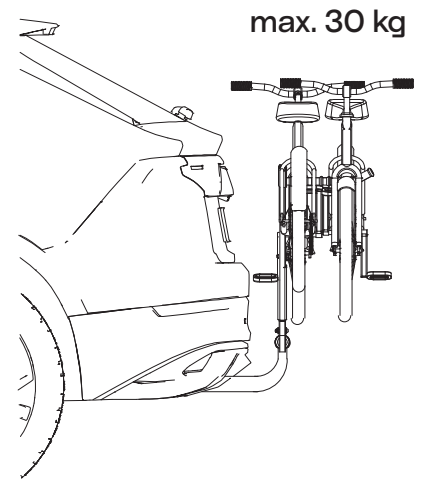
- Clean the rack after use with a soft damp cloth.
- When the rack is not in use, store it correctly to prevent damage and keep it in good condition.
- Do not exceed the maximum load given in the installation instructions for the rack. Use the lower of the two figures given and make sure that you do not exceed the load limit.
- The maximum load given in the installation instructions for the rack applies



max. 15 kg

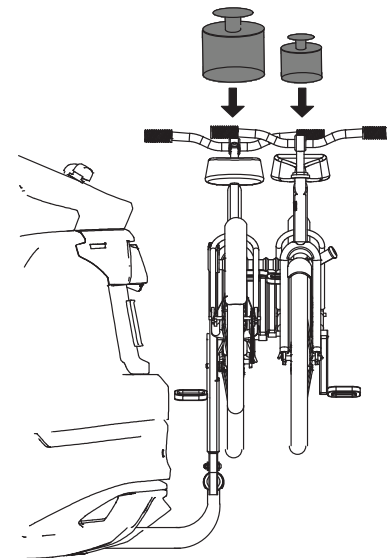


max. 2x



when the vehicle is moving and when it is parked.

- Check the maximum weight per bike given in the installation instructions for the rack and do not exceed it.



- Secure the load carefully and do not use elastic straps.
- When you are loading bikes onto the rack, put the biggest and heaviest bikes closest to the car, followed by the smaller and lighter bikes.
- The rack is only designed for normal bike frames. It cannot be used to transport tandems. Always check the maximum frame size (diameter) in the installation instructions for the rack and do not exceed it.
- If you have a bike with a carbon fibre frame or forks, check with the bike manufacturer or dealer that you can use the rack to transport it.
- Carbon fibre frames or forks can be damaged when loading the bike or using the rack.
- Before you transport a bike, take off all the components that can be removed easily, including (but not limited to) child seats, baskets, locks (if they are not permanently fitted) and tyre pumps. These components can come loose when the bike is being transported because of increased wind resistance and vibration and they can be dangerous to other road users.
- If the bike is fitted with automatic front or rear lights that are activated by movement, they may come on when the bike is loaded onto the rack. Check that the bike's rear light is not covered if an extra rear light is needed on the rack.
- If necessary, attach a suitable light and a warning sign to the load to comply with local regulations.
- Follow the installation and safety instructions and, if appropriate, the EU type approval for the vehicle that the rack is fitted to.
- The rack is not intended for transporting tandems or recumbent bikes.
- Never fit the rack to a caravan or other type of trailer.

## Driving

- The driver is solely responsible for ensuring that the rack is in perfect condition and that the rack and load are properly secured, even if someone else has fitted the rack and loaded the bikes.
- After driving for a short distance (30 miles or 50 kilometres), check that the rack is still in place and securely

fitted. Make checks at regular intervals after this. If you notice unusual noises, movements of the load and/or the rack, changes in the vehicle behaviour or other problems, check the rack and the load immediately to make sure that they are correctly fitted in accordance with instructions.

- Fitting the rack can increase the total length and/or height of the vehicle. The bikes can also affect the total size of the vehicle. Take extra care when you are reversing, driving into a garage or boarding a ferry.
- Replace damaged or worn parts immediately. When you are transporting bikes, all the levers, bolts and nuts on the rack must be tightened in accordance with the installation instructions.
- Racks fitted with locks must always be kept locked during transport. Remove the key and keep it inside the vehicle.
- Be aware that the rack can affect the vehicle's roadholding, braking, cornering and sensitivity to sidewinds.
- Some models of rack can conceal the vehicle's rear lights. If necessary and if the rack has no rear lights of its own, you must fit an external lighting board.
- You may also need an extra number plate to comply with local regulations. Attach it to a suitable part of the rack.
- Adjust your speed to the weight of the load and the driving conditions, including the type of road, the road surface, the wind conditions, the volume of traffic and the speed limits. Your speed should not exceed 130 km/h or 80 mph under any circumstances. Always follow the local traffic regulations.
- Drive slowly over speed bumps. The recommended maximum speed is 10 km/h or 5 mph.
- Be aware that transporting bikes can cause wind noise and that the noise may vary depending on the vehicle and the load.
- Remove the rack from the vehicle when you are not using it to reduce fuel consumption and emissions and to increase the safety of other road users.

## Cleaning and maintenance

- Clean the rack regularly with warm water or car shampoo, especially after you have used it near the coast (because of salt) and during the winter when road salt is used.
- Remove the rack before going into an automatic car wash.
- Store the rack in a dry place when you are not using it. Check that all the components are dry before you store the rack. Clean the rack according to the instructions provided with it.
- Replace damaged or worn parts when necessary. Use only original parts and accessories.
- If you do not understand any part of the instructions, contact your dealer.
- Check the rack for signs of corrosion and rust. If you find any rust, clean and treat the affected area to prevent further damage.
- Check the mounting points and connections of the rack regularly to make sure that they are secure and in good condition. Tighten any loose screws and bolts.
- Check the lock and the safety mechanisms of the rack. Make sure that they function correctly and lock the rack securely in place.
- Check the load-bearing parts of the rack, such as the bars and rails, for any signs of distortion or structural damage.
- If the rack is fitted with adjustable components, such as telescopic bars or adjustable frames, check that they are correctly adjusted and locked every time you use the rack.
- Keep the instruction manual and all the warranty details in a safe, easily accessible place for future reference.

## Responsible disposal

The product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure about what to do, contact your local authority.

## Specifications

<b>Maximum load</b>	a total of 30 kg (15 kg/bike)
<b>Maximum number of bikes</b>	2
<b>Tow ball</b>	Diameter 50 mm
<b>Dimensions (folded)</b>	76.9 × 15.7 × 9.9 cm
<b>Weight</b>	4.4 kg

# Cykelhållare för dragkrok

Art.nr 41-3576 Modell 03-122

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

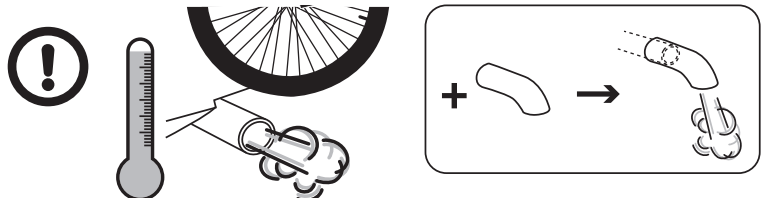
## Säkerhet

**Obs!** Denna cykelhållare är konstruerad för att fästas säkert på en europeisk standard 50 mm dragkula. På grund av variationer i fordonsdesign och specifikationer kan universell kompatibilitet dock inte garanteras. Säkerställ att fordonets dragkrok och området därkring är i gott skick. Du ansvarar själv för att kontrollera att hållaren är korrekt och säkert monterad och att den håller cyklarna stabilt.

**Obs!** Cykelhållaren är avsedd för användning på personbilar, lastbilar och SUV:ar utrustade med ett kompatibelt dragfäste och tillräcklig lastkapacitet.

**Varning!** Felaktig användning eller installation kan leda till skador på cyklarna, hållaren, ditt fordon eller omgivande egendom.

- Använd endast i enlighet med de säkerhetsregler som anges i denna manual. Försummelse eller felanvändning kan leda till allvarlig personskada eller egendomsskada. Följ alla säkerhetsföreskrifter, monteringsanvisningar och användningsrutiner. Alla användare måste informeras om potentiella faror och vara väl förtrogna med denna manual.
- Korrekt montering av cykelhållaren på fordonet är avgörande. Felaktig installation kan orsaka olyckor som kan resultera i allvarlig skada eller dödsfall. Det är ditt juridiska ansvar att säkerställa att hållaren och tillbehören är korrekt monterade.
- Inspektera hållaren före varje användning. Kontrollera regelbundet fästet, funktionalitet samt skadade eller trasiga delar. Byt omedelbart ut slitna eller skadade band. Använd inte hållaren om den är skadad.
- Om du inte helt förstår instruktionerna eller saknar mekanisk erfarenhet ska du låta en fackman installera hållaren.
- ÖVERSKRID INTE den angivna maxkapaciteten på 66 lbs (30 kg).
- FÖRDELA LASTEN JÄMNT.
- Blockera aldrig fordonets avgasutlopp. Håll avgasflödet fritt från hinder vid alla tillfällen.



- Stäng av fordonet och lägg i parkeringsbromsen innan du lastar eller lossar cyklar.
- Var försiktig vid acceleration och inbromsning, då plötsliga rörelser kan orsaka instabila förhållanden.
- Se till att hållaren inte bryter mot lokala trafiklagar gällande utskjutande lastenheter, skylt- eller ljusblockering. Följ alla hastighetsbegränsningar och trafikbestämmelser.
- ANVÄND ENDAST ORIGINALDELAR OCH TILLBEHÖR. Obehöriga modifieringar eller icke-originaltillbehör kan skapa risker. Ändra inte hållaren på något sätt.
- SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA BRUK. Säkerställ att alla framtida användare läser och förstår alla säkerhetsinstruktioner, komponenter, monteringssteg, varningar och övriga upplysningar i denna manual.

## Lastning av cyklar

- Inspektera alla komponenter före varje användning för skador och säkerställ att all hårdvara sitter ordentligt och fungerar som den ska.
- Ta hänsyn till cykelns fjädringssystem och var extra försiktig vid lastning.
- Var försiktig vid backning. Hållaren sticker ut utanför fordonets standardmått. Justera avkänningssystemens inställningar om de blockeras; följ instruktionerna i fordonets manual.
- Rengör hållaren efter användning med en lätt fuktad, icke-slipande trasa.
- När hållaren inte används, förvara den på rätt sätt för att undvika skador och behålla dess skick.

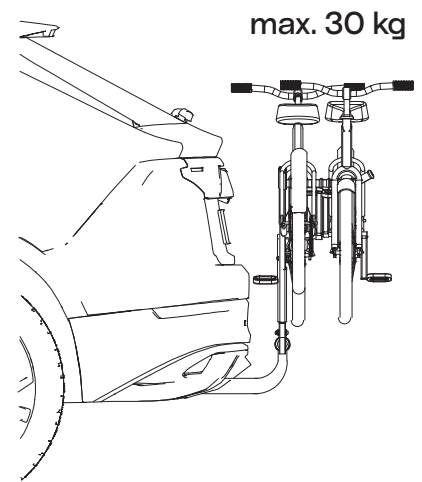
- Överskrid inte den maximala last som anges i monteringsanvisningarna för hållaren. Använd den lägre av de två angivelserna och säkerställ att belastningen inte överskrids.
- Den maximala lasten som anges i monteringsanvisningarna gäller både när fordonet är i rörelse och när det är parkerat.
- Kontrollera och överskrid inte den maximala vikt per cykel som anges i monteringsanvisningarna.



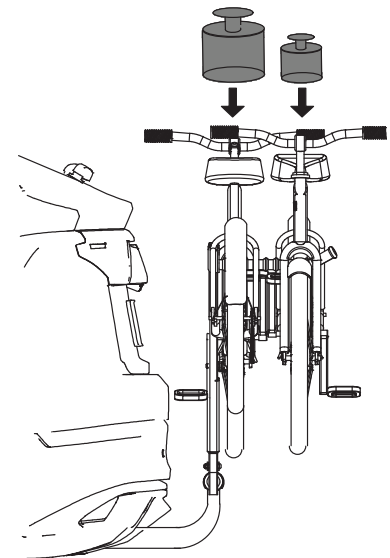
max. 15 kg



max. 2x



- Säkra lasten noggrant och använd inte elastiska spännband.
- När cyklar lastas på hållaren, placera de största och tyngsta cyklarna närmast bilen, följt av de mindre och lättare.



- Hållaren är konstruerad för att bära endast vanliga cykelramar. Tandemcyklar får inte transporteras på hållaren. Kontrollera alltid och överskrid inte den maximala ramstorlek (diameter) som anges i monteringsanvisningarna.
- För cyklar med kolfiberramar eller kolfibergafflar, rådgör med cykelns tillverkare eller återförsäljare för att bekräfta att användning på hållare är tillåten.
- Skador på kolfiberramar eller gafflar kan uppstå vid montering eller användning av hållaren.
- Innan transport, avlägsna alla lätt avtagbara delar från cyklarna, inklusive men inte begränsat till barnsitsar, korgar, lås (om de inte är fast monterade) och luftpumpar. Dessa delar kan lossna under transport på grund av ökat luftmotstånd och vibrationer, vilket kan utgöra fara för andra trafikanter.
- Om cykeln är utrustad med automatisk bakre belysning eller strålkastare som aktiveras vid rörelse, kan denna funktion påverkas när cykeln är monterad på hållaren. Kontrollera att cykelns bakre belysning inte täcks om det krävs att en extra bakljusenhet monteras på hållaren.
- Vid behov, utrusta lasten med lämpliga ljus och varningsskyltar enligt lokala lagar.
- Följ monterings- och säkerhetsinstruktionerna och, om tillämpligt, EC-typgodkännandet för det fordon där hållaren är monterad.
- Ej avsedd för transport av tandemcyklar eller liggcyklar.
- Montera inte hållaren på en husvagn eller annat släpfordon.

## Körning

- Föraren ansvarar ensam för att hållaren är i perfekt skick och att hållaren och lasten är säkert fastsatta, även om monteringen utförts av någon annan.
- Efter en kort körsträcka (50 km) och regelbundet därefter, kontrollera att hållaren fortfarande sitter ordentligt monterad. Vid ovanliga ljud, rörelser av lasten och/eller hållaren, förändrat beteende hos fordonet eller andra avvikelser ska du omedelbart kontrollera att hållaren och lasten är korrekt fastsatta enligt instruktionerna.
- Montering av hållaren kan öka fordonets totala längd och/eller höjd. Själva cyklarna kan också påverka fordonets totala mått. Var extra försiktig vid backning, vid körning in i garage eller vid ombordkörning på färjor.

- Byt omedelbart ut skadade eller slitna delar. Under transport ska alla spakar, bultar och muttrar dras åt enligt monteringsanvisningarna.
- Hållare utrustade med lås måste alltid förvaras i låst läge under transport. Ta bort nyckeln och förvara den inne i fordonet.
- Notera att hållaren kan påverka fordonets köregenskaper, bromsförmåga, kurvtagning och känslighet för sidvindar.
- Beroende på hållarmodell kan fordonets bakljus blockeras. Om nödvändigt, och om hållaren saknar integrerade bakljus, montera en extern ljusramp.
- Enligt lokala lagar kan en extra registreringsskylt behöva monteras. Fäst den på lämplig del av hållaren.
- Anpassa fordonets hastighet efter lastens vikt och rådande körförhållanden, såsom vägtyp, vägkvalitet, vindförhållanden, trafikintensitet och tillämpliga hastighetsbegränsningar. Under inga omständigheter får hastigheten överstiga 130 km/h. Följ alltid gällande trafikregler.
- Kör långsamt över farthinder, med en rekommenderad maxhastighet på 10 km/h.
- Var medveten om att vindbrus kan uppstå vid transport och att detta kan variera beroende på fordon och last.
- Ta bort hållaren från fordonet när den inte används, för att minska bränsleförbrukning, miljöpåverkan och öka säkerheten för andra trafikanter.

## Skötsel och underhåll

- Rengör hållaren regelbundet med varmt vatten eller bilschampo, särskilt efter användning i kustnära områden (på grund av salt) eller vintertid när vägsalt används.
- Ta bort hållaren innan du använder en automatisk biltvätt.
- Förvara hållaren på en torr plats när den inte används. Säkerställ att alla komponenter är torra innan förvaring. Rengör enligt medföljande instruktioner.
- Vid behov, byt ut slitna eller skadade delar. Använd endast originaldelar.
- Om du inte förstår någon del av instruktionerna, kontakta din återförsäljare.
- Inspektera hållaren för tecken på korrosion eller rost. Om rost upptäcks, rengör och behandla de påverkade områdena för att förhindra ytterligare skador.
- Inspektera hållarens monteringspunkter och kopplingar regelbundet för att säkerställa att de är säkra och i gott skick. Dra åt eventuella lösa skruvar eller bultar vid behov.
- Kontrollera hållarens lås och säkerhetsmekanismer. Se till att de fungerar korrekt och låser hållaren på plats på ett säkert sätt.
- Inspektera hållarens bärande komponenter, såsom stänger och räls, för eventuella tecken på deformation eller strukturella skador.
- Om hållaren är utrustad med justerbara funktioner, såsom teleskopstänger eller justerbara ramar, säkerställ att de är korrekt inställda och låsta innan varje användning.
- Förvara bruksanvisningen och all garantiinformation på en säker och lättillgänglig plats för framtida bruk.

## Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

## Specifikationer

<b>Max. belastning</b>	totalt 30 kg (15 kg/cykel)
<b>Max antal cyklar</b>	2
<b>Dragkrok</b>	Ø 50 mm
<b>Mått (hopfällt)</b>	76,9 × 15,7 × 9,9 cm
<b>Vikt</b>	4.4 kg

# Sykelholder til tilhengerfeste

Art. nr. 41-3576 Modell 03-122

Les gjennom hele bruksanvisningen før produktet tas i bruk, og ta vare på den for fremtidig bruk. Vi tar forbehold om eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, kontakt vårt kundesenter (se kontaktinformasjon på baksiden).

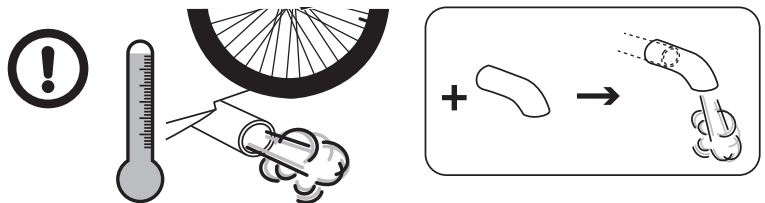
## Sikkerhet

**Obs!** Denne sykkelholderen er konstruert for sikker montering på en europeisk standard 50 mm tilhengerkule. På grunn av variasjoner i kjøretøydesign og spesifikasjoner, kan universell kompatibilitet likevel ikke garanteres. Sørg for at kjøretøyets tilhengerfeste og området rundt er i god stand. Du er selv ansvarlig for å kontrollere at holderen er korrekt og sikkert montert, og at den holder syklene stødig.

**Obs!** Sykkelholderen er beregnet for bruk på personbiler, varebiler og SUV-er utstyrt med et kompatibelt tilhengerfeste og tilstrekkelig lastekapasitet.

**Advarsel!** Uvettig bruk eller montering kan føre til skade på sykler, holder, kjøretøy eller omkringliggende eiendom.

- Bruk holderen kun i samsvar med sikkerhetsreglene som er angitt i denne bruksanvisningen. Uaktsomhet eller feilbruk kan føre til alvorlig personskade eller skade på eiendom. Følg alle sikkerhetsforskrifter, monteringsanvisninger og rutiner for bruk. Alle brukere må informeres om potensielle farer og være godt kjent med denne bruksanvisningen.
- Korrekt montering av sykkelholderen på kjøretøyet er avgjørende. Feilaktig montering kan føre til ulykker med alvorlig skade eller dødsfall som resultat. Det er ditt juridiske ansvar å sikre at holderen og tilbehøret er korrekt montert.
- Inspiser holderen før hver bruk. Kontroller jevnlig fester, funksjonalitet og eventuelle skadede eller ødelagte deler. Bytt straks ut slitte eller skadede stropper. Ikke bruk holderen dersom den er skadet.
- Hvis du ikke forstår instruksjonene fullt ut, eller mangler mekanisk erfaring, bør en fagperson montere holderen.
- IKKE OVERSKRID den angitte maksbelastningen på 30 kg (66 lbs).
- FORDEL LASTEN JEVNT.
- Ikke blokker kjøretøyets eksosutløp.  
Hold eksosstrømmen fri for hindringer til enhver tid.



- Slå av kjøretøyet og sett på håndbrekket før lasting og lossing av sykler.
- Vær forsiktig ved akselerasjon og bremsing, da plutselige bevegelser kan skape ustabile forhold.
- Sørg for at holderen ikke bryter med lokale trafikkregler om utstikkende last eller skilt- eller lysblokkering. Følg alle fartsgrenser og trafikkregler.
- BRUK KUN ORIGINALDELER OG -TILBEHØR. Uautoriserte endringer eller uoriginalt tilbehør kan medføre risiko. Ikke gjør endringer på holderen.
- TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE FOR FREMTIDIG BRUK. Sørg for at alle fremtidige brukere leser og forstår alle sikkerhetsinstruksjoner, komponentbeskrivelser, monteringstrinn, advarsler og øvrig informasjon i denne bruksanvisningen.

## Lasting av sykler

- Inspiser alle komponenter før hver bruk for skader, og sørg for at alt festemateriell sitter godt og fungerer som det skal.
- Ta hensyn til sykkelens demping, og vær ekstra forsiktig ved lasting.
- Vær påpasselig ved rygging. Holderen stikker ut utenfor kjøretøyets normale mål. Juster eventuelle parkerings-sensorer dersom de blokkeres – se kjøretøyets bruksanvisning.
- Rengjør holderen etter bruk med en lett fuktet, ikke-slipende klut.
- Når holderen ikke er i bruk, oppbevar den forsvarlig for å unngå skade og bevare tilstanden.

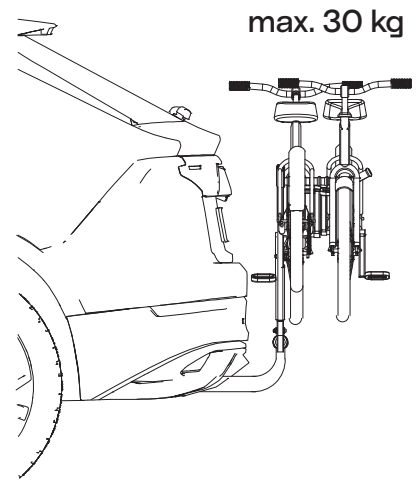
- Ikke overskrid maksimal last som er angitt i monteringsanvisningene for holderen. Bruk den laveste av de to oppgitte verdiene, og sørg for at belastningen ikke overstiges.
- Den maksimale lasten som er oppgitt i monteringsanvisningene gjelder både når kjøretøyet er i bevegelse og når det står parkert.
- Kontroller og ikke overskrid den maksimale vekten per sykkel som er angitt i monteringsanvisningene.



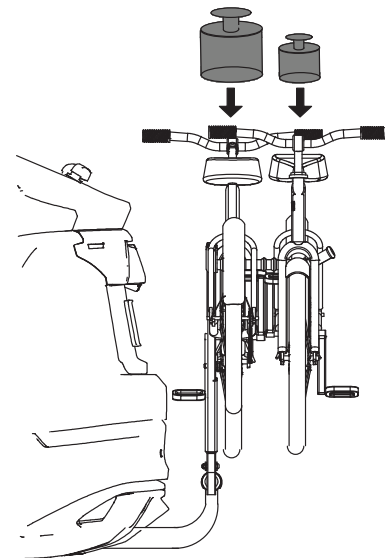
max. 15 kg



max. 2x



- Sikre lasten grundig, og bruk ikke elastiske stropper.
- Når sykler lastes på holderen, plasser de største og tyngste syklene nærmest bilen, etterfulgt av mindre og lettere sykler.



- Holderen er konstruert for å bære kun vanlige sykkelrammer. Tandemsykler må ikke transporteres på holderen. Kontroller alltid og ikke overskrid den maksimale rammestørrelsen (diameter) som er angitt i monteringsanvisningene.
- For sykler med karbonrammer eller karbongaffel: rådfør deg med sykkelens produsent eller forhandler for å bekrefte at bruk på sykkelholder er tillatt.
- Skader på karbonrammer eller -gaffel kan oppstå ved montering eller bruk av holderen.
- Fjern alle lett avtagbare deler fra syklene før transport, inkludert, men ikke begrenset til, barneseter, kurver, låser (med mindre de er fastmontert) og pumper. Slike deler kan løsne under transport på grunn av økt luftmotstand og vibrasjoner, og dermed utgjøre en fare for andre trafikanter.
- Hvis sykkelen har automatisk baklys eller frontlys som aktiveres ved bevegelse, kan denne funksjonen påvirkes når sykkelen er montert på holderen. Kontroller at sykkelens baklys ikke dekkes til dersom ekstra baklys på holderen er påkrevd.
- Ved behov: utstyr lasten med passende lys og varselskilt i henhold til lokale lover og regler.
- Følg monterings- og sikkerhetsanvisningene, og eventuelt EF-typegodkjenningen for kjøretøyet holderen monteres på.
- Ikke beregnet for transport av tandemcykler eller liggesykler.
- Monter ikke holderen på en campingvogn eller annet tilhengerkjøretøy.

## Kjøring

- Føreren har eneansvar for at holderen er i perfekt stand, og at både holder og last er sikkert festet. Dette gjelder også dersom monteringen er utført av noen andre.
- Etter å ha kjørt et kort strekke (50 km), og deretter med jevne mellomrom, kontroller at holderen fortsatt sitter riktig montert. Ved unormale lyder, bevegelse i lasten og/eller holderen, endret kjøreadferd eller andre avvik, skal du umiddelbart kontrollere at holderen og lasten er korrekt festet i henhold til instruksjonene.
- Montering av holderen kan øke kjøretøyets totale lengde og/eller høyde. Selve syklene kan også påvirke kjøretøyets mål. Vær ekstra forsiktig ved rygging, innkjøring i garasjer eller ved påkjøring på ferger.

- Bytt straks ut skadde eller slitte deler. Under transport skal alle spaker, bolter og mutre strammes i henhold til monteringsanvisningene.
- Holdere som er utstyrt med lås, skal alltid være i låst posisjon under transport. Fjern nøkkelen og oppbevar den inne i kjøretøyet.
- Vær oppmerksom på at holderen kan påvirke kjøretøyets kjøreegenskaper, bremseevne, svingradius og følsomhet for sidevind.
- Avhengig av holdermodell kan kjøretøyets baklys bli blokkert. Hvis nødvendig, og hvis holderen ikke har integrerte baklys, må eksterne lys monteres.
- I henhold til lokale lover kan det være påkrevd med et ekstra registreringskilt. Fest det på en egnet del av holderen.
- Tilpass kjøretøyets hastighet etter lastens vekt og kjøreforhold, som veitype, veistandard, vindforhold, trafikkmengde og gjeldende fartsgrenser. Under ingen omstendigheter må hastigheten overstige 130 km/t. Følg alltid gjeldende trafikkregler.
- Kjør sakte over fartshumper – anbefalt maks hastighet er 10 km/t.
- Vær klar over at vindstøy kan oppstå under transport, og at dette kan variere med kjøretøy og last.
- Fjern holderen fra kjøretøyet når den ikke er i bruk, for å redusere drivstofforbruk, miljøpåvirkning og for å øke sikkerheten for andre trafikanter.

## Vedlikehold

- Rengjør holderen jevnlig med varmt vann eller bilshampo, spesielt etter bruk i kystnære områder (på grunn av salt) eller vinterstid når veisalt brukes.
- Fjern holderen før du bruker en automatisk bilvask.
- Oppbevar holderen på et tørt sted når den ikke er i bruk. Sørg for at alle komponenter er tørre før lagring. Rengjør i henhold til medfølgende instruksjoner.
- Bytt ut slitte eller skadede deler ved behov. Bruk kun originaldeler.
- Kontakt forhandleren hvis det er deler av instruksjonene du ikke forstår.
- Inspiser holderen for tegn på korrosjon eller rust. Hvis rust oppdages, rengjør og behandle de berørte områdene for å forhindre ytterligere skader.
- Kontroller jevnlig holderens festepunkter og koblinger for å sikre at de er i god stand og trygt festet. Stram løse skruer eller bolter ved behov.
- Kontroller holderens låse- og sikkerhetsmekanismer. Sørg for at de fungerer som de skal og at holderen er forsvarlig låst på plass.
- Inspiser bærende komponenter, som stenger og skinner, for tegn på deformasjon eller strukturelle skader.
- Dersom holderen har justerbare funksjoner, som teleskopstenger eller regulerbare rammer, sørg for at disse er riktig innstilt og låst før hver bruk.
- Oppbevar bruksanvisningen og all garantiinformasjon på et trygt og lett tilgjengelig sted for fremtidig bruk.

## Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, skal det skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du skal gå frem, kontakt kommunen din.

## Spesifikasjoner

<b>Maksbelastning</b>	totalt 30 kg (15 kg/sykkel)
<b>Maks antall sykler</b>	2
<b>Tilhengerkule</b>	Ø 50 mm
<b>Mål (sammenslått)</b>	76,9 × 15,7 × 9,9 cm
<b>Vekt</b>	4,4 kg

# Polkupyöräteline vetokoukkuun

Tuotenro 41-3576 Malli 03-122

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

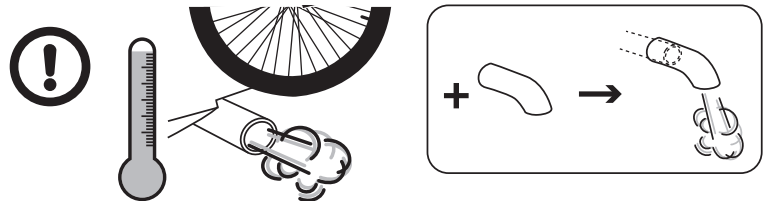
## Turvallisuus

**Huom.!** Tämä pyöräteline on suunniteltu kiinnitettäväksi tukevasti eurooppalaisen standardin mukaiseen 50 mm:n vetokuulaan. Ajoneuvojen rakenteissa ja teknisissä ominaisuuksissa esiintyvien vaihteluiden vuoksi yleistä yhteensopivuutta ei kuitenkaan voida taata. Varmista, että ajoneuvon vetokoukku ja sen ympäröivä alue ovat hyvässä kunnossa. Olet itse vastuussa sen varmistamisesta, että teline on asennettu oikein ja turvallisesti sekä siitä että se pitää pyörät tukevasti paikoillaan.

**Huom.!** Pyöräteline on tarkoitettu käytettäväksi henkilöautoissa, pakettiautoissa ja katumaastureissa, jotka on varustettu yhteensopivalla vetolaitteella ja joilla on riittävä kantavuus.

**Varoitus!** Virheellinen käyttö tai asennus voi vahingoittaa pyörää, telinettä, ajoneuvoa tai muuta omaisuutta.

- Käytä ainoastaan tämän käyttöohjeen turvallisuusohjeiden mukaisesti. Huolimattomuus tai virheellinen käyttö voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon tai omaisuusvahinkoon. Noudata tämän vuoksi kaikkia turvallisuusohjeita, asennusohjeita ja käyttörotiineja. Kaikkia käyttäjiä on tiedotettava mahdollisista vaaroista, ja heidän on tunnettava tämä käyttöohje hyvin.
- Pyörätelineen oikea asennus ajoneuvoon on ratkaisevan tärkeää. Virheellinen asennus voi aiheuttaa onnettomuuksia, jotka voivat johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan. Sinulla on laillinen vastuu varmistaa, että teline ja lisävarusteet on asennettu oikein.
- Tarkasta teline ennen jokaista käyttökertaa. Tarkista säännöllisesti kiinnikkeet, toimivuus sekä vaurioituneet tai rikkoutuneet osat. Vaihda kuluneet tai vioittuneet hihnat välittömästi. Älä käytä telinettä mikäli se on vioittunut.
- Jos et täysin ymmärrä ohjeita tai sinulla ei ole mekaanista kokemusta, anna ammattilaisen asentaa teline.
- ÄLÄ YLITÄ ilmoitettua enimmäiskapasiteettia 66 lbs (30 kg).
- JAA KUORMA TASAISESTI.
- Älä peitä ajoneuvon pakoputkea. Pidä pakokaasun virtaus esteettömänä kaikissa tilanteissa.



- Sammuta ajoneuvo ja käytä seisontajarrua ennen kuin lastaat tai purat polkupyöriä.
- Ole varovainen kiihdytyksissä ja jarrutuksissa, sillä äkilliset liikkeet voivat aiheuttaa epävakaita tilanteita.
- Varmista, että teline ei riko paikallisia tieliikennelakeja ulkonevien kuormien, rekisterikilven tai valojen peittämisen osalta. Noudata kaikkia nopeusrajoituksia ja liikennesääntöjä.
- KÄYTÄ AINOASTAAN ALKUPERÄISOSIA JA ALKUPERÄISTARVIKKEITA. Luvattomat muutokset tai ei-alkuperäiset lisävarusteet voivat aiheuttaa vaaratilanteita. Telinettä ei saa muuttaa millään tavalla.
- SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN. Varmista, että kaikki tulevat käyttäjät lukevat ja ymmärtävät tämän käyttöohjeen kaikki turvallisuusohjeet, osat, asennusvaiheet, varoitukset ja muut tiedot.

## Polkupyörien lastaus

- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa kaikki osat vaurioiden varalta ja varmista, että kaikki kiinnikkeet ovat kunnolla paikoillaan ja toimivat oikein.
- Ota huomioon polkupyörän jousitusjärjestelmä ja ole erityisen varovainen lastauksen aikana.
- Ole varovainen, kun peruutat. Teline ulottuu ajoneuvon vakiomittojen ulkopuolelle. Säädä tunnistusjärjestelmien asetuksia, jos ne peittyvät - noudata ajoneuvon käyttöoppaan ohjeita.
- Puhdista teline käytön jälkeen kevyesti kostealla, hankaamattomalla liinalla.

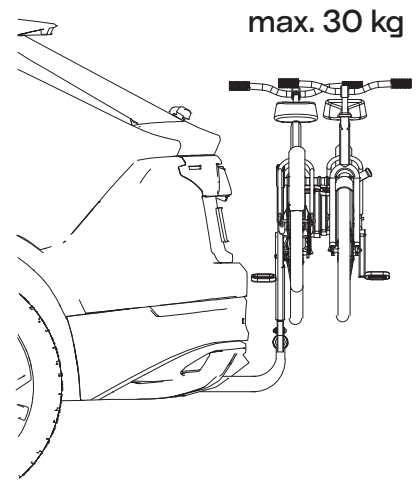
- Kun telinettä ei käytetä, säilytä se asianmukaisesti vaurioiden välttämiseksi ja sen kunnon säilyttämiseksi.
- Älä ylitä käyttöohjeessa ilmoitettua enimmäiskuormaa. Käytä alemmaa kahdesta mainitusta painorajasta ja varmista, ettei kuormitus ylitä.
- Käyttöohjeessa ilmoitettu enimmäiskuorma pätee sekä ajon aikana että silloin, kun ajoneuvo on pysäköitynä.



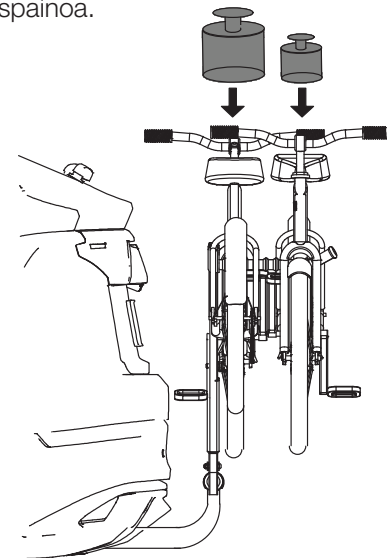
max. 15 kg



max. 2x



- Tarkista, ettei yksittäisen pyörän paino ylitä käyttöohjeessa mainittua enimmäispainoa.
- Kiinnitä kuorma huolellisesti äläkä käytä joustavia kuormansidontanauhoja.



- Kun polkupyöriä lastataan telineeseen, sijoita suurimmat ja painavimmat pyörät lähimmäksi ajoneuvoa, ja kevyemmät ulommaksi.
- Teline on suunniteltu kuljettamaan vain tavallisia polkupyörän runkoja. Tandempyörien kuljettaminen telineessä ei ole sallittua. Tarkista aina, ettei ylitä asennusohjeissa ilmoitettua suurinta sallittua rungon halkaisijaa.
- Hiilikuiturunkoisten tai hiilikuituhaarukkaisten pyörien kohdalla kysy valmistajalta tai jälleenmyyjältä, onko käyttö telineessä sallittua.
- Hiilikuiturunkoihin tai haarukoihin voi syntyä vaurioita telineeseen asennuksen tai käytön yhteydessä.
- Poista ennen kuljetusta kaikki helposti irrotettavat osat pyöristä, mukaan lukien (mutta ei rajoittuen) lastenistuimet, korit, lukot (jos ne eivät ole kiinteästi asennettuja) ja pumpput. Nämä osat voivat irrota kuljetuksen aikana kohonneen ilmanvastuksen ja tärinän vuoksi, mikä voi aiheuttaa vaaratilanteita muille tienkäyttäjille.
- Jos pyörässä on automaattinen takavalon tai liikkeestä aktivoituva valaisin, voi teline vaikuttaa sen toimintaan. Varmista, ettei pyörän takavalon peity – muuten telineeseen on asennettava lisätakavalon.
- Tarvittaessa varusta kuorma sopivilla valoilla ja varoitusmerkeillä voimassa olevien paikallisten lakien mukaisesti.
- Noudata asennus- ja turvallisuusohjeita sekä tarvittaessa ajoneuvon EC-tyyppihyväksyntää.
- Ei sovellu tandempyörien tai maaten ajettavien pyörien kuljetukseen.
- Älä asenna telinettä asuntovaunuun tai muuhun perävaunuun.

## Ajaminen

- Kuljettaja on yksin vastuussa siitä, että teline on moitteettomassa kunnossa ja että teline ja kuorma on kiinnitetty turvallisesti – vaikka asennuksen olisi tehnyt joku muu.
- Lyhyen ajomatkan (50 km) jälkeen ja säännöllisesti sen jälkeen tarkista, että teline on yhä kunnolla asennettu. Epätavallisten äänien, kuorman tai telineen liikkeen, ajoneuvon muuttuneen käyttäytymisen tai muiden poikkeamien ilmetessä on heti varmistettava, että teline ja kuorma on kiinnitetty oikein ohjeiden mukaisesti.
- Telineen asennus voi lisätä ajoneuvon kokonaispituutta ja/tai -korkeutta. Myös itse polkupyörät voivat vaikuttaa ajoneuvon mittoihin. Ole erityisen varovainen peruuttaessa, ajettaessa sisään autotalleihin tai ajettaessa laivaan.

- Vaihda heti vaurioituneet tai kuluneet osat. Kuljetuksen aikana kaikki vivut, pultit ja mutterit on kiristettävä käyttöohjeen mukaisesti.
- Lukolla varustetut telineet on aina lukittava kuljetuksen ajaksi. Irrota avain ja säilytä se ajoneuvon sisällä.
- Huomioi, että teline voi vaikuttaa ajoneuvon ajo-ominaisuuksiin, jarrutustehoon, kaarreajoon ja sivutuulen herkkyyteen.
- Mallista riippuen teline voi peittää ajoneuvon takavalot. Tarvittaessa, ja jos telineessä ei ole omia takavaloja, asenna erillinen takavalopaneeli.
- Paikallisten lakien mukaan voi olla tarpeen asentaa lisäreki-erikilpi. Kiinnitä se sopivaan kohtaan telinettä.
- Sovita ajoneuvon nopeus kuorman painon ja vallitsevien ajo-olosuhteiden mukaan, kuten tien tyyppin, tien kunnon, tuuliolosuhteiden, liikenteen määrän ja voimassa olevien nopeusrajoitusten mukaisesti. Nopeus ei saa missään tilanteessa ylittää 130 km/h. Noudata aina liikennesääntöjä.
- Älä ylitä töyssyjä tai vastaavia esteitä yli 10 km/h nopeudella.
- Huomioi, että ajoviima voi aiheuttaa värinää kuljetuksen aikana, ja vaikutus voi vaihdella ajoneuvon ja kuorman mukaan.
- Irrota teline ajoneuvosta, kun sitä ei käytetä, polttoaineenkulutuksen ja ympäristövaikutusten vähentämiseksi sekä muiden tienkäyttäjien turvallisuuden parantamiseksi.

## Hoito ja kunnossapito

- Puhdista teline säännöllisesti lämpimällä vedellä tai autoshampoolla, erityisesti käytön jälkeen rannikkoalueilla (suolaveden vuoksi) tai talvella, kun tiesuolaa käytetään.
- Poista teline ennen automaattipesun käyttöä.
- Säilytä telinettä kuivassa paikassa, kun sitä ei käytetä. Varmista, että kaikki osat ovat kuivia ennen säilytystä. Puhdista mukana toimitettujen ohjeiden mukaisesti.
- Vaihda tarvittaessa kuluneet tai vaurioituneet osat. Käytä ainoastaan alkuperäisosa.
- Ota yhteys jälleenmyyjään, jos jokin kohta ohjeissa on epäselvä.
- Tarkasta teline ruosteen ja korroosion merkkien varalta. Jos havaitset niitä, puhdista ja käsittele alueet asianmukaisesti vaurioiden ehkäisemiseksi.
- Tarkasta säännöllisesti telineen kiinnityspisteet ja liitokset varmistaaksesi, että ne ovat turvallisia ja hyvässä kunnossa. Kiristä mahdolliset löysät ruuvit tai pultit tarpeen mukaan.
- Tarkista telineen lukko ja turvamekanismit. Varmista, että ne toimivat oikein ja pitävät telineen turvallisesti paikoillaan.
- Tarkista telineen kantavat osat, kuten tukivarret ja kiskot, mahdollisten muodonmuutosten tai rakenteellisten vaurioiden varalta.
- Jos telineessä on säädettäviä ominaisuuksia, kuten teleskooppivarret tai säädettävät runkopidikkeet, varmista että ne on säädetty oikein ja lukittu ennen jokaista käyttöä.
- Säilytä käyttöohje ja takuutiedot varmassa ja helposti saatavilla olevassa paikassa myöhempää käyttöä varten.

## Kierrättäminen

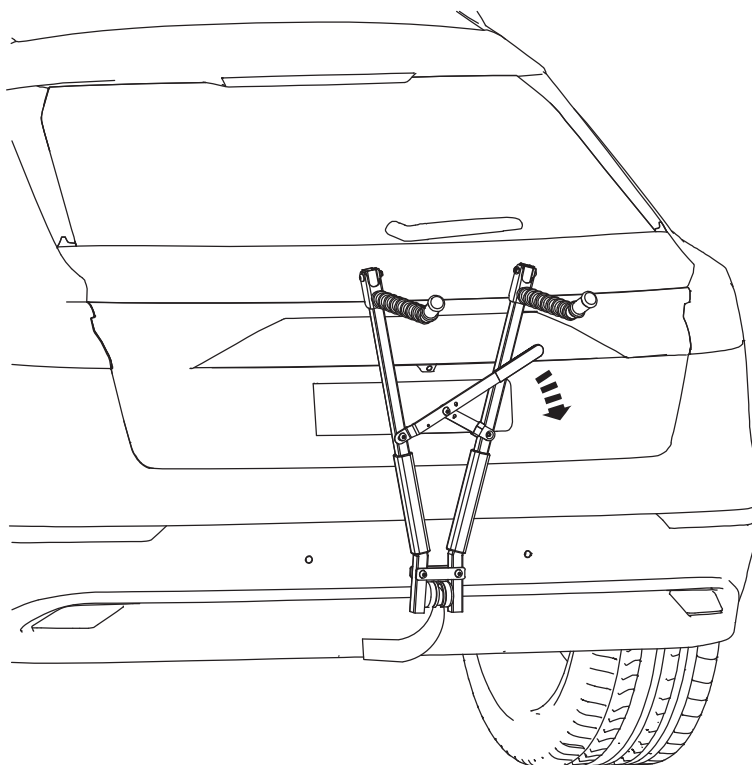
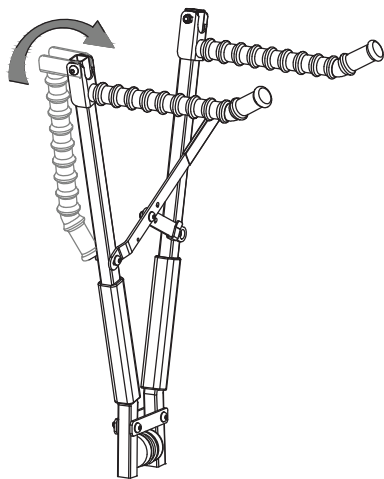
Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

## Ominaisuudet

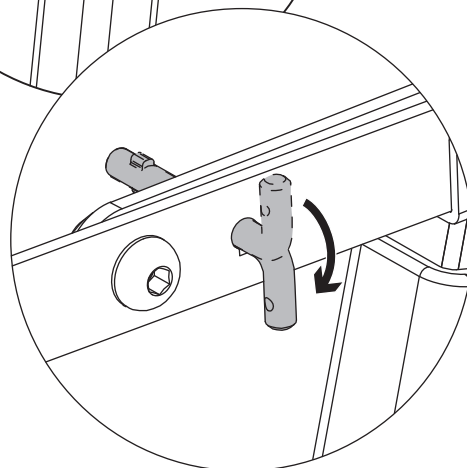
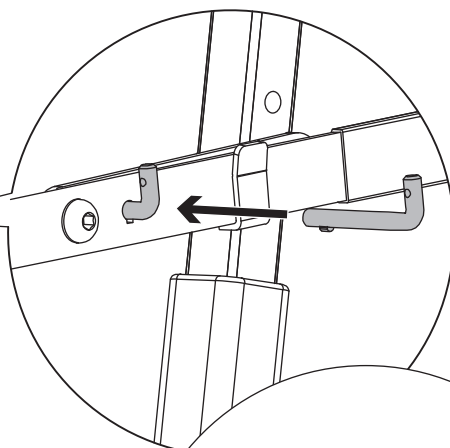
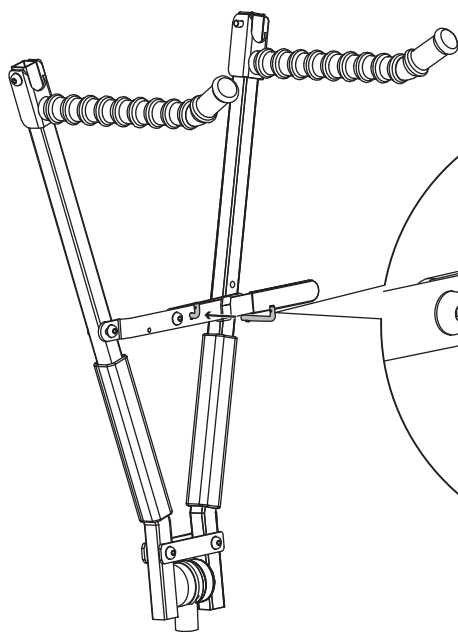
<b>Suurin kuormitus</b>	kokonaispaino 30 kg (15 kg/pyörä)
<b>Pyörien määrä enintään 2</b>	2
<b>Vetokoukku</b>	Ø 50 mm
<b>Mitat (kokoontaitettuna)</b>	76,9 × 15,7 × 9,9 cm
<b>Paino</b>	4.4 kg

# Attach to car | Montering på bil | Asennus autoon

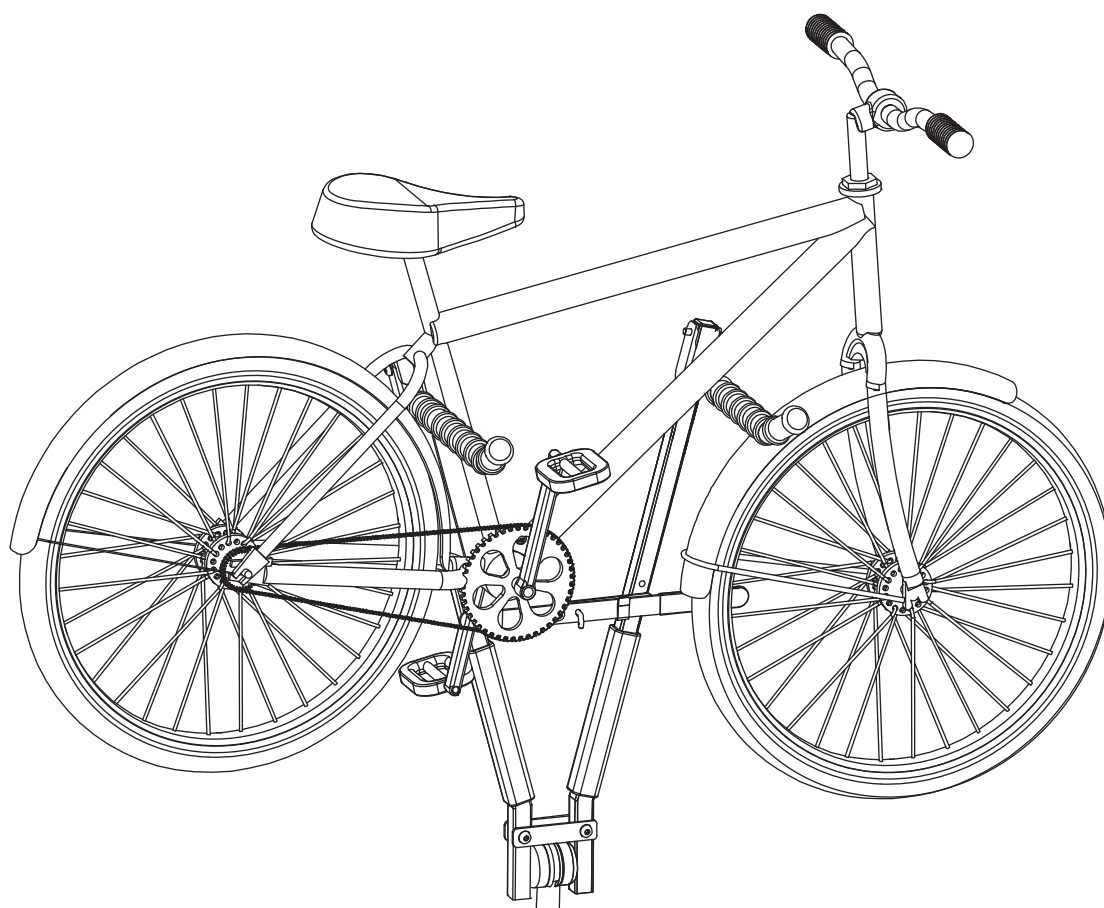
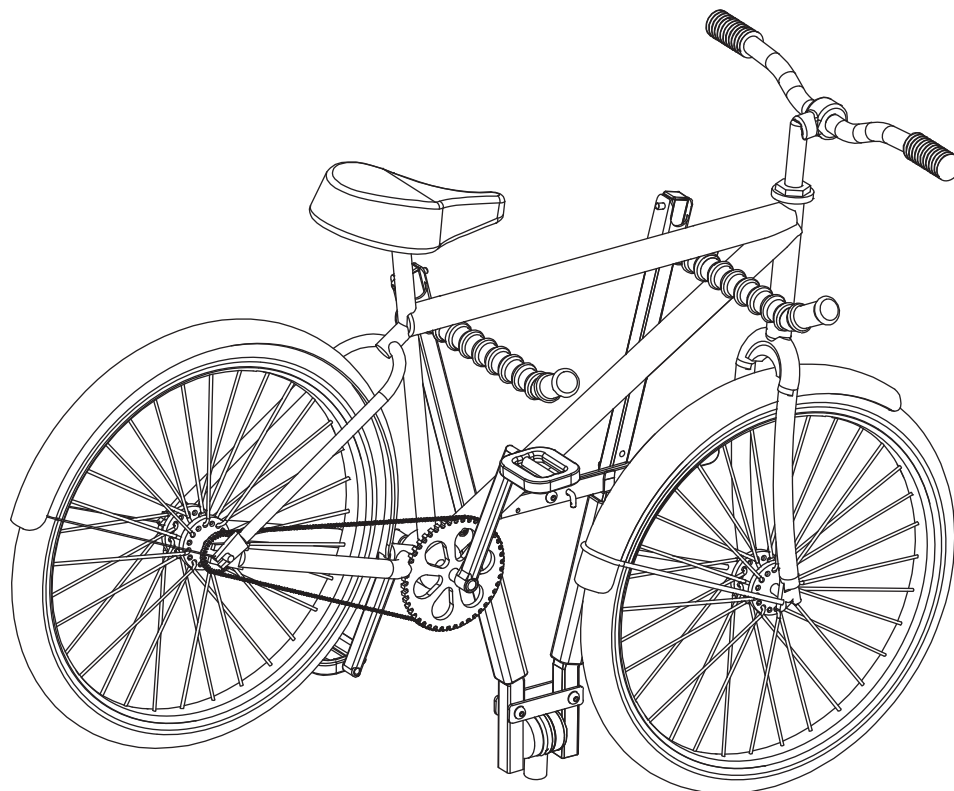
1.

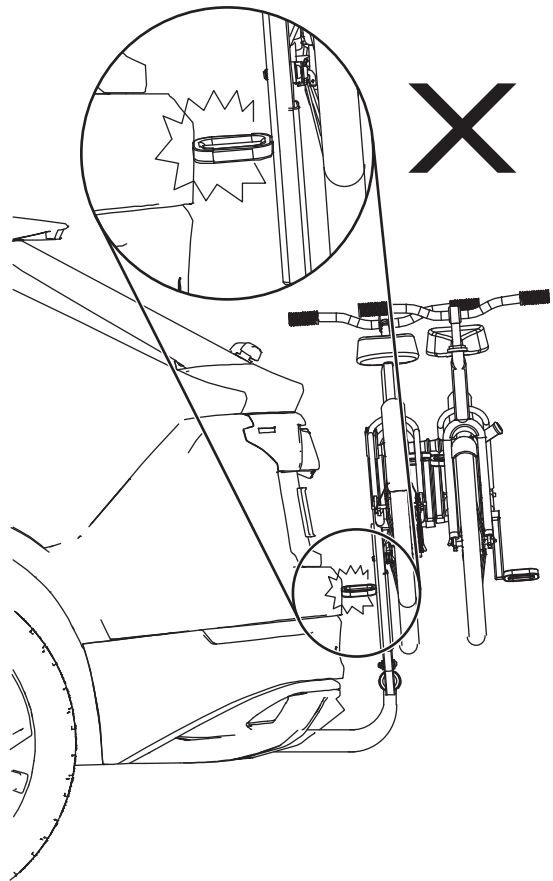
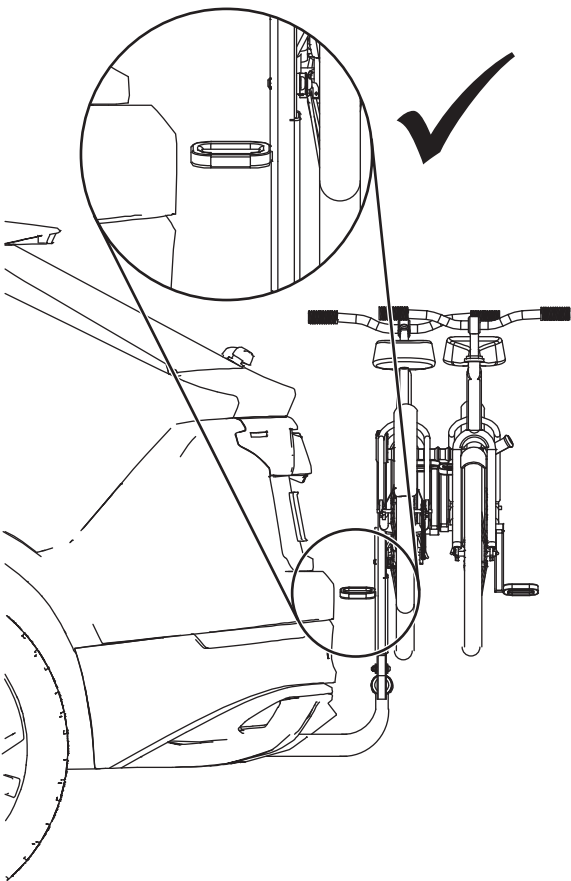
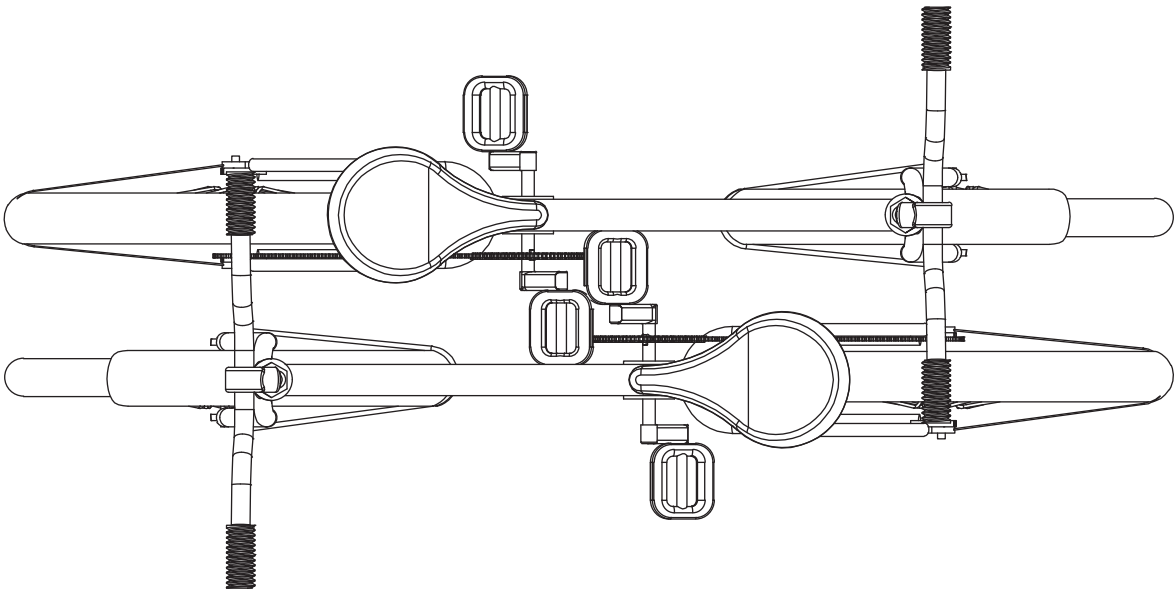


2.



Placement | Placering | Plassering | Sijoituspaikka











## Sverige

---

Kundtjänst tel: 0247/445 00  
e-post: kundservice@clasohlson.se  
Internet www.clasohlson.se  
Post Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

## Norge

---

Kundesenter tlf.: 23 21 40 00  
e-post: kundesenter@clasohlson.no  
Internett www.clasohlson.no  
Post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

## Suomi

---

Asiakaspalvelu puh.: 020 111 2222  
sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi  
Internet www.clasohlson.fi  
Osoite Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 A, 00100 HELSINKI